

# Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual

Art.-Nr. 62317V5



DE	<b>Gebrauchsanweisung</b>	2
GB	Instruction manual	5
FR	Notice d'utilisation	8
ES	Manual de instrucciones	11
IT	Istruzioni per l'uso	14
NL	Instructies	17
CZ	Návod k používání	20

# MÄUSE-AMEISEN-ABWEHR

DUAL



Große Reichweite durch zwei Lautsprecher



## Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 62317V5

Stand: 03/22

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual ist zur Vertreibung von Mäusen, Ratten und Ameisen konzipiert. Sie sendet mit 2 Piezo-Lautsprechern variierende Ultraschall-Frequenzen aus. Das Gerät wird mit einem 5 V-Netzgerät betrieben. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig!

### 2. Allgemeines

Ungeziefer wie Mäuse, Ratten, Ameisen oder Silberfische haben nichts im Wohnbereich oder in Lagerräumen, wie Dachböden, Garagen oder Kellern zu suchen. Um die Tiere umweltfreundlich von diesen Orten zu verscheuchen, gibt es unsere Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual, die Ultraschalltöne im Frequenzbereich von 35.000 – 70.000 Herz aussendet. Die hohen Töne werden vom Tier zunächst unbewusst wahrgenommen, sind aber auf Dauer sehr unangenehm und die Tiere suchen sich einen ruhigeren, angenehmeren Aufenthaltsort. Die Tiere fühlen sich nicht verscheucht und die Töne sind unbedenklich. Denken Sie an Ihre Umwelt – Fallen und Gift im Wohnraum sind weder gut für Tiere noch für Kleinkinder. Das Gerät sendet die Ultraschallwellen dauerhaft durch zwei Lautsprecher in einem Winkel von bis zu 180° aus. Der hochfrequente Ton wechselt ständig zwischen 35.000 und 70.000 Hz um dem Gewöhnungseffekt vorzubeugen. Das Geräusch ist nicht schädlich für die Tiere. Eine Reaktion kann je nach Tier mehrere Tage auf sich warten lassen.

### 3. Technische Daten

- **Anwendungsbereich:** bis zu 250 m<sup>2</sup>
- **Frequenzbereich:** 35.000 – 70.000 Hz

- **Schalldruck:** ≥ 100 dB
- **Betriebsspannung:** 5 V ~
- **Leistung:** 1 W

### 4. Technische Daten Netzteil

- **Hersteller:** Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Model:** TYGSDC0501000
- **Eingangsspannung/Eingangsstrom:** 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A
- **Ausgangsspannung/Ausgangsstrom:** 5 V ~ 1,0 A
- **Schutzklasse:** II

### 5. Produktdaten gemäß Verordnung (EU) 2019/1782 Netzteile

Sollten die technischen Daten, von denen in der Bedienungsanleitung aufgeführten Daten abweichen, haben nur diese wie in der nachfolgend aufgeführten Tabelle Gültigkeit.

Angaben zum verwendeten Netzteil	Wert	Einheit
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Handelsregisternummer: 02-ZX-50304953001 No.10, Fulin Road, Zhonglou District, Changzhou City, Jiangsu Province, P. R. China		
Marke: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Modellkennung	TYGSDC-0501000	
Eingangsspannung	100 – 240 ~	V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5 ~	V
Ausgangsstrom	1	A
Ausgangsleistung	5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	74,36	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	~*	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06	W

\* enfällt, da die Ausgangsleistung unter 10 W liegt

## Relevante Lastbedingungen:

Prozentsatz des Ausgangsstroms Typenschild

Belastungszustand 1	100 % ± 2 %
Belastungszustand 2	75 % ± 2 %
Belastungszustand 3	50 % ± 2 %
Belastungszustand 4	25 % ± 2 %
Belastungszustand 5	10 % ± 1 %
Belastungszustand 6	0 % (Leerlaufzustand)

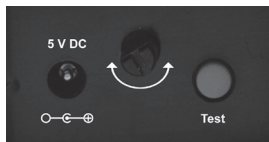
## 6. Lieferumfang

- Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual
- Netzteil
- Gebrauchsanweisung

## 7. Hinweise zum Einsatz

Setzen Sie die Geräte optimalerweise schon präventiv ein, Mäuse, Ameisen und anderes Ungeziefer von vornherein abzuwehren ist einfacher als bereits vorhandene Tiere zu vertreiben. Die Gardigo Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual verhindert nicht den Aufenthalt von Tieren, andere Orte jedoch werden den Tieren angenehmer erscheinen. Sie beginnen sich vermehrt dort aufzuhalten. Das Gerät arbeitet mit wechselnden Ultraschallwellen, welche in diesem Frequenzbereich für Mäuse, Ameisen und anderes Ungeziefer störend sein können. Wie gut sich die Schallwellen ausbreiten, hängt mit den räumlichen Gegebenheiten zusammen. Der Wechsel der Frequenzen beugt dem Gewöhnungseffekt vor. Merken die Tiere, dass der unangenehme Ton anhält, werden sie sich einen ruhigeren Ort suchen. Bis dies geschieht, können einige Tage bis Wochen vergehen. Zunächst werden Sie evtl. sogar erhöhte Aktivität feststellen, da die Tiere aus ihren Verstecken getrieben werden. Während der Vertreibung lassen die Ungeziefer unweigerlich Ihre Eier und Larven zurück, welche nicht von den Schallwellen erreicht werden. Sie reifen aus, schlüpfen und werden wieder von der Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual gestört. Nach ca. 5–6 Wochen sollten alle Tiere, Larven und Eier verschwunden sein. Das Gerät sollte dauerhaft mind. 1 Jahr in Betrieb sein.

**Hinweis:** Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.



## 8. Inbetriebnahme

Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche, hinter Möbel, Vorhänge oder anderen Gegenständen da diese die Schallwellen absorbieren. Verbinden Sie das im Lieferumfang befindliche Netzteil mit dem Gerät und stecken Sie erst danach den Netzstecker in eine Steckdose (230 V/50 Hz). Die Gardigo Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual ist nun einsatzbereit. Dies können Sie an der rot-leuchtenden LED an der Vorderseite des Gerätes erkennen. An der Rückseite des Gerätes sehen Sie einen roten Testknopf. Halten Sie beim Drücken dieses Knopfes das Gerät möglichst weit entfernt vom Ohr. Da der Ultraschallton in dem Frequenzbereich für das menschliche Gehör nicht wahrnehmbar ist, können Sie auf diese Weise den Lautsprecher testen und den Ton hören, so wie er von dem Ungeziefer wahrgenommen wird. Bitte stellen Sie zu Beginn des Einsatzes den Drehknopf ganz nach links und verändern Sie diese Stellung ca. 2x monatlich etwas nach rechts. Das ändert die Geschwindigkeit, mit der die Frequenz geändert wird und beugt dem Gewöhnungseffekt vor.

## 9. Weitere Hinweise zum Umgang

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen.

## 10. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 5 V DC/1,0 A
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt wird oder von ihr

bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurde und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- In Verbindung mit einem Netzgerät ist dieses Gerät nur für den Gebrauch im Innenraum geeignet.
- Sollte der Netzadapter oder das Gerät Beschädigungen aufweisen, dann stellen Sie die Nutzung des Geräts ein. Trennen Sie es vom Netz, indem Sie den Stecker aus der Strom-Steckdose ziehen.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Menschen können Ultraschall nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

#### 11. Hinweise zum Netzteil

Stecken Sie das Netzteil nur in eine geeignete und immer leicht erreichbar Netzsteckdose. Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an. Es besteht Stromschlaggefahr.



**Achtung! Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil (Hersteller: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.: TYGSDCo501000) zum Betrieb der Mäuse-Ameisen-Abwehr Dual!**

#### Netzteil in folgenden Fällen vom Stromnetz trennen:

- Wenn eine Gefahrensituation vorliegt.
- Wenn ungewöhnliche Geräusche oder Rauch aus dem Netzteil austreten.
- Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr.
- Wenn das Netzteil beschädigt wurde.

- Wenn das Netzteil Regen, Flüssigkeiten oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt war.
- Bei längerer Abwesenheit, z. B. Urlaub.
- Wenn Sie es reinigen wollen.
- Auch im Standby verbraucht das Netzteil Strom, zur vollständigen Netztrennung muss das Netzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden.



**Achtung! Weiterhin darf das Netzteil niemals abgedeckt werden, es besteht Brandgefahr!**



**Achtung! Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Netzteils zu öffnen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Beachten Sie diese Hinweise, um Lebensgefahr und Brandgefahr zu vermeiden!

#### 12. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können eingesehen werden.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt ein eventuell vorhandener Garantieanspruch.

**Service-Hotline:** Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

**Ihr Gardigo-Team**

# MOUSE AND ANT REPELLER DUAL



## Instruction manual

Art.-No. 62317V5

Status: 03/22

Dear client,  
thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team. We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

### 1. Designated use

The Mouse-Ant-Repeller Dual is designed to repel mice, rats and ants. The device emits ultrasonic tones through piezo loudspeakers. The device is powered using a 5 V power supply. Any use for other purposes is not permitted!

### 2. General information

Pests such as mice, rats, ants and silverfish do not belong in living areas or in storage areas such as attics, garages or cellars. Our Mouse and Ant Repeller Dual emits ultrasonic sounds in the frequency range of 35.000 – 70.000 Hz to scare such pests away from these places in an environmentally friendly way. The animals perceive the high tones at first sub-consciously, but the sounds become very unpleasant in the long run and the animals look for a quieter and more pleasant habitat. The animals are not scared and the sounds are harmless. Think of your own environment – traps and poison in the living room are harmful for animals or small children. The device continually transmits ultrasonic sound waves through two speakers at an angle of up to 180°. The high-frequency sound constantly wavers between 35.000 – 70.000 Hz so that the pests cannot get used to it. The noise is not harmful to the pests. The device brings about the desired effect in a matter of days, depending on the animal.

### 3. Specifications

- **Range of action:** up to 250 m<sup>2</sup>
- **Frequency range:** 35,000 – 70,000 Hz
- **Acoustic pressure:** ≥ 100 dB
- **Operating voltage:** 5 V DC
- **Power consumption:** 1 W

### 4. Specifications power adapter

- **Manufacturer:** Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Type:** TYGSDC0501000
- **Input voltage/input current:**  
100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0.25 A
- **Output voltage/output current:** 5 V ~ 1.0 A
- **Safety class:** II

### 5. Product Specifications in Accordance with Regulation (EU) 2019/1782 Power Supplies

In case the technical data deviate from the data listed in the operating instructions, only these in the table below are valid.

Information about the power supply used	Value	Unit
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Commercial register number: CA2002123E 03001 Privately Operated Industrial district ShiYong,HengLi town, DongGuancity, GuangDong province, China		
Trademark: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Model identifier	TYGSDC-0501000	
Input voltage	100 – 240 ~	V
Input alternating current frequency	50/60	Hz
Output voltage	5 ~	V
Output current	1	A
Output power	5	W
Average efficiency in operation	74.36	%
Low load efficiency (10 %)	–*	%
No-load power consumption	0.06	W

\* not applicable due to an output power of less than 10 W

## The relevant load conditions are as follows:

Percentage of nameplate output current

Load condition 1	100 % $\pm$ 2 %
Load condition 2	75 % $\pm$ 2 %
Load condition 3	50 % $\pm$ 2 %
Load condition 4	25 % $\pm$ 2 %
Load condition 5	10 % $\pm$ 1 %
Load condition 6	0 % (no-load condition)

### 6. Scope of delivery

- Mouse and Ant Repeller Dual
- Charger
- Instruction manual

### 7. Notes on operation

The device does not hinder the animals from being in the area. It makes them feel uncomfortable and the animals will search for other areas, which appear more pleasant and quiet. The device emits alternating ultrasonic sound waves, which, in this frequency range, can be annoying for mice, ants and other pests. The dispersion of the sound is related to the local surroundings. The change of frequencies prevents the animals from getting adapted to the noise. It may take a few days or weeks until the effect fully takes place. First, you may even notice increased activity, because the animals are driven from their hiding places. When the pests go, they inevitably leave behind their eggs and larvae, which are not affected by the sound waves. They mature, hatch and are also disturbed by the Mouse and Ant Repeller Dual. After about 5 – 6 weeks, all animals, larvae and eggs should be gone. The unit should be continuously used for at least 1 year, so as not to interrupt the effect.

**Note:** the response of each animal to our devices may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.



### 8. Start-up procedure

Do not place the device on carpets, behind furniture, curtains or other objects since these will absorb the sound waves. Connect the charger that is included in delivery to the unit

and, only after that, insert the plug into a power outlet (230 V/50 Hz). The Gardigo Mouse and Ant Repeller Dual is now ready for use. This is indicated by the glowing red LED at the front of the device. At the back of the device, you will see a red test button. Keep pressing this button while holding the unit as far away from your ear as possible. Since ultrasonic sound in this frequency range is inaudible by the human ear, you can test the speaker this way and listen to the sound as it is perceived by the pests. When you start using the device, please turn the dial completely to the left and turn it slightly to the right about twice a month. This changes the speed of the frequency change in order to avoid habituation.

### 9. Further information on handling

Do not place the device on your neighbour's property or in public areas. It should only be used on your own property.

## 10. Safety instructions

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children may not play with the device.
- The device may only be used with the stated voltage: 5 V DC/1.0 A
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- The device may only be used by children over eight years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of knowledge or experience, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device by a person responsible for their safety and have understood the dangers resulting out of the use.
- Keep this manual in a safe place and pass it on when giving the device to another person.
- In connection with a power supply this device is only suitable for indoor use.
- Do not connect the device if the power cord or the power supply is

damaged. Disconnect the device immediately from the mains.

- Never hold the device directly to your ear. Humans cannot hear ultrasonic frequencies, but they might the device emits at a high volume and then therefore it might be harmful, if the ear is exposed to them over a longer period.

#### 11. Safety instructions power adapter

Only plug the power adapter into a suitable and easily accessible power socket. Do not touch the power adapter with wet hands as this could cause an electric shock.



**Attention! Please only use the supplied power adapter (manufacturer: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd./ model number: TYGS-DC0501000) to power your adapter!**

**To unplug the power adapter from the power socket, always hold its casing and never pull from the cable. Unplug the power adapter from the mains in the following circumstances:**

- In any dangerous situation
- If the power adapter makes an unusual noise or gives off smoke
- Before a storm and/or thunderstorm
- If the power adapter is damaged
- If the power adapter has been exposed to rain, liquids or high levels of humidity
- Before a prolonged absence, e.g. holiday
- When you wish to clean it
- The power adapter consumes electricity even in Stand by mode. In order to completely disconnect the device from the mains, the power adapter must be pulled out from the power socket.



**Attention! Never cover the power adapter, otherwise there is a risk of fire.**



**Attention! Do not attempt to open the housing of the power adapter. This could result in potentially fatal electrocution.**

Please follow these instructions to avoid risk of potential fatal injury or fire!

#### 12. General information

- The CE conformity has been declared. All documents are at our office and can be viewed.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- It should be noted that operating or connection errors or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.

**Service Hotline:** Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

**Your Gardigo-Team**

# RÉPULSIF ANTI-SOURIS/ ANTI-FOURMIS DUAL



## Notice d'utilisation

Réf. 62317V5

Mise à jour : 03/22

Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation. Veuillez conserver cette notice et la transmettre avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe du service clients. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable et beaucoup de réussite avec l'appareil.

### 1. Utilisation prévue

Le répulsif anti-souris/anti-fourmis dual est conçu pour éloigner les souris, les rats, et les fourmis. Il envoie à l'aide de deux haut-parleurs piézoélectriques des fréquences ultrasonores variables. Le dispositif est alimenté par une alimentation 5 V. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite !

### 2. Généralités

Les animaux nuisibles comme les souris, les rats, les fourmis ou les poissons d'argent n'ont rien à faire dans les habitations ni les surfaces de stockage telles que les greniers, les garages ou les caves. Afin d'éloigner les animaux de ces lieux de manière écologique, il existe notre répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual qui émet des ultrasons dans une gamme de fréquences allant de 35 000 à 70 000 Hz. Les sons aigus sont d'abord perçus inconsciemment par les animaux mais s'avèrent très désagréables à long terme, ainsi les animaux partent à la recherche d'un endroit plus calme et plus agréable. Les animaux n'ont pas l'impression d'être chassés et les sons sont inoffensifs. Pensez à votre environnement – Les pièges et poisons ne sont bons chez vous ni pour les enfants en bas âge, ni pour les animaux.

### 3. Caractéristiques techniques

- **Portée** : jusqu'à 250 m<sup>2</sup>
- **Gamme de fréquences** : 35 000 – 70 000 Hz
- **Pression acoustique** : ≥ 100 dB
- **Alimentation** : 5 V ~
- **Consommation électrique** : 1 W

### 4. Caractéristiques techniques adaptateur secteur

- **Fabricant** : Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Type** : TYGSDC0501000
- **Tension d'entrée / intensité d'entrée** : 100 – 240 V~, 50 / 60 Hz, 0,25 A
- **Tension de sortie / intensité de sortie** : 5 V ~, 1,0 A
- **Classe de protection** : II

### 5. Caractéristiques techniques du produit dans le respect de la réglementation (EU) 2019/1782 sur les alimentations électriques

Dans le cas où les caractéristiques techniques diffèrent des données présentes dans le mode d'emploi, seules celles indiquées dans le tableau ci-dessous sont valides.

Informations concernant l'alimentation électrique utilisée	Valeur	Unité
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Numéro de registre commercial : CA2002123E 03001 Privately Operated Industrial district ShiYong,HengLi town, DongGuancity, GuangDong province, China		
Marque de commerce : Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Identifiant de modèle	TYGSDC-0501000	
Tension en entrée	100 – 240 ~	V
Fréquence du courant alternatif en entrée	50/60	Hz
Tension en sortie	5 ~	V
Courant en sortie	1	A
Puissance en sortie	5	W
Efficacité moyenne en opération	74,36	%
Efficacité en basse charge (10 %)	~*	%
Consommation électrique sans charge	0,06	W

\* non applicable à une puissance en sortie inférieure à 10 W



## Les conditions de charge associées sont les suivantes :

Pourcentage du courant en sortie indiqué sur la plaque signalétique

Condition de charge 1	100 % $\pm$ 2 %
Condition de charge 2	75 % $\pm$ 2 %
Condition de charge 3	50 % $\pm$ 2 %
Condition de charge 4	25 % $\pm$ 2 %
Condition de charge 5	10 % $\pm$ 1 %
Condition de charge 6	0 % (condition sans charge)

## 6. Éléments fournis

- Répulsif anti-souris / anti-fourmis Dual
- Bloc d'alimentation
- Notice d'utilisation

## 7. Remarques relatives au fonctionnement

Le répulsif anti-souris / anti-fourmis Dual Gardigo n'empêche pas la présence d'animaux, mais il les repousse vers d'autres lieux qui leur paraîtront plus agréables. Ils commenceront alors à s'y installer davantage. L'appareil utilise des ultrasons variables qui, dans cette gamme de fréquences, sont dérangeantes pour les souris, fourmis et autres animaux nuisibles. La propagation des ondes sonores dépend des conditions environnantes. La variation de fréquences empêche un effet d'accoutumance. Lorsque les animaux remarquent que le son désagréable perdure, ils vont s'installer ailleurs. Plusieurs jours, voire semaines, peuvent s'écouler avant que l'effet attendu soit visible. Vous constaterez même peut-être au début une activité accrue due au fait que les animaux sortent de leur cachette. Les animaux nuisibles chassés laissent inévitablement derrière eux leurs œufs et larves que les ondes sonores n'atteignent pas. Ils arriveront à maturité, vont éclore et seront à nouveau chassés par le répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual. Au bout de 5 à 6 semaines, tous les animaux, larves et œufs devraient avoir disparu. Il est conseillé de laisser l'appareil en marche en permanence pendant au moins 1 an pour ne pas interrompre l'effet recherché.

**Remarque :** chaque animal peut réagir différemment à nos répulsifs. Le développement de nos répulsifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et les retours de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.



## 8. Mise en service

Ne mettez pas l'appareil sur un tapis, derrière un meuble, un rideau ou tout autre objet qui pourrait absorber les ondes sonores. Raccordez d'abord le bloc d'alimentation fourni à l'appareil, puis branchez la fiche secteur sur une prise de courant (230 V/50 Hz). Le répulsif anti-souris/anti-fourmis Dual Gardigo est désormais prêt à être utilisé. Vous pouvez le voir à la LED rouge allumée à l'avant de l'appareil. Au dos de l'appareil se trouve un bouton de test rouge. Appuyez sur ce bouton en tenant l'appareil le plus loin possible de vos oreilles. Comme les ultrasons se situent dans une gamme de fréquences non perceptibles pour l'oreille humaine, vous pouvez ainsi tester le haut-parleur en entendant le son comme le perçoivent les animaux nuisibles. En début d'utilisation, veuillez tourner le bouton complètement vers la gauche et modifier légèrement vers la droite cette position environ deux fois par mois. Ceci permet de modifier l'intervalle de fréquences et d'empêcher un effet d'accoutumance.

## 8. Remarques supplémentaires relatives à l'utilisation

N'orientez pas l'appareil en direction des terrains de voisins ni en direction de surfaces accessibles au public. L'appareil est destiné à être utilisé uniquement sur votre propre propriété.

## 10. Consignes de sécurité

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée : 5 V  $\approx$  1,0 A
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Les enfants de plus de huit ans et les personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites peuvent utiliser ce dispositif, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou qu'elle les informe de l'utilisation correcte

du dispositif et s'assure qu'ils aient compris les risques d'une mauvaise utilisation.

- Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.
- S'il est relié à une unité d'alimentation, ce dispositif ne convient que pour une utilisation à l'intérieur.
- Si la prise de raccordement ou le dispositif sont endommagés, cessez d'utiliser le dispositif. Mettez-le hors-tension en le débranchant de la prise de courant.
- Ne placez jamais le dispositif directement près de votre oreille. Même si l'oreille humaine est incapable d'entendre les ultrasons, la pression acoustique peut léser l'oreille sur une période prolongée.

#### 11. Consignes de sécurité adaptateur secteur

Ne branchez l'adaptateur secteur que dans une prise de courant adaptée et facile d'accès. Ne touchez pas l'adaptateur secteur avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.



**Attention ! Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni (fabricant : Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. / numéro du modèle : TYGSDCo501000) pour faire fonctionner votre répulsif anti-souris / anti-fourmis Dual !**

**Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant, tenez-le toujours par son boîtier et ne tirez jamais sur le câble. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant dans les circonstances suivantes :**

- dans toutes les situations dangereuses
- si l'adaptateur secteur émet des bruits inhabituels ou de la fumée
- avant une tempête et/ou un orage
- si l'adaptateur secteur est endommagé
- si l'adaptateur secteur a été exposé à la pluie, à des liquides ou à une forte humidité
- avant toute absence prolongée, par exemple si vous partez en vacances
- lorsque vous souhaitez le nettoyer
- en mode veille, l'adaptateur secteur continue de consommer de l'électricité. Pour débrancher entièrement l'appareil de l'alimentation électrique, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.



**Attention ! Ne couvrez jamais l'adaptateur secteur pour éviter le déclenchement d'un incendie !**



**Attention ! N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'adaptateur secteur. Vous pourriez vous électrocuter et les conséquences pourraient être fatales !**

Veuillez suivre ces instructions pour éviter tout risque potentiel de blessure fatale ou d'incendie !

#### 12. Remarques générales

- L'appareil est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise et peuvent être consultées.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de transformer cet appareil et/ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions qui ne sont pas sous le contrôle de Gardigo. Cela s'applique aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.

**Service :** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)  
**Votre Équipe Gardigo-Team**

# AHUYENTADOR DUAL PARA RATONES Y HORMIGAS DUAL



ES

## Manual de instrucciones

Art.-No. 62317V5

Estado: 03/22

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Esperamos que pueda recomendarlos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

### 1. Uso previsto

El Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas dual está diseñado para ahuyentar ratones, ratas y hormigas. El ahuyentador emite ondas de ultrasonido que varían en frecuencia a través de sus dos altavoces piezoeléctricos. El dispositivo funciona con una fuente de alimentación de 5V. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos!

### 2. General

Los animales invasores como ratones, ratas, hormigas o pececillos de plata no deberían estar en el salón o zonas de almacenamiento como áticos, garajes o sótanos. Para ahuyentar los animales de estos lugares sin dañar el medio ambiente, tiene a su disposición nuestro Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas, que emite sonidos ultrasónicos en el rango de frecuencia de 35.000 a 70.000 Hz. El animal percibe primero, de forma casi inconsciente, los tonos altos. Sin embargo a lo largo estos tonos les resultarán muy desagradables y los animales irán en búsqueda de un paradero más tranquilo y agradable. Los animales no se sienten asustados y los tonos son inofensivos. Hay que pensar en el medio ambiente - las trampas y el veneno en la vivienda no son buenos para los animales ni para los niños pequeños. Este aparato emite las ondas ultrasónicas de forma continua a través de dos altavoces en un ángulo de hasta 180°. El tono de alta frecuencia se alterna continuamente entre 35.000 y 70.000 Hz para evitar el efecto de habituación. El ruido no es dañino para los animales. El éxito puede hacerse esperar varios días dependiendo de animal.

### 3. Datos técnicos

- **Alcance efectivo:** hasta 250 m<sup>2</sup>
- **Rango de frecuencia:** 35.000 - 70.000 Hz
- **Presión sonora:** ≥ 100 dB
- **Voltaje de funcionamiento:** 5 V DC
- **Consumo de energía:** 1 W

### 4. Datos técnicos adaptador de alimentación

- **Fabricante:** Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Tipo:** TYGSDC0501000
- **Tensión/corriente de entrada:** 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A
- **Tensión/corriente de salida:** 5 V =, 1,0 A
- **Clase de seguridad:** II

### 5. Especificaciones del producto de acuerdo con la normativa (UE) 2019/1782 fuentes de alimentación

En caso de que los datos técnicos se desvíen de los datos indicados en las instrucciones de uso, solamente los de la tabla siguiente son válidos.

Información sobre la fuente de alimentación usada	Valor	Unidad
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Número de registro comercial: CA2002123E 03001 Privately Operated Industrial district ShiYong,HengLi town, DongGuancity, GuangDong province, China		
Marca comercial: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Identificador del modelo	TYGSDC-0501000	
Tensión de entrada	100 - 240 ~	V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	5 =	V
Corriente de salida	1	A
Potencia de salida	5	W

Información sobre la fuente de alimentación usada	Valor	Unidad
Eficiencia media en funcionamiento	74,36	%
Eficiencia con carga baja (10%)	—*	%
Consumo de energía sin carga	0,06	W

\* no aplicable debido a una potencia de salida inferior a 10 W

### Las condiciones de carga aplicables son las siguientes:

Porcentaje de corriente de salida de la placa identificadora

Condición de carga 1	100% ± 2%
Condición de carga 2	75% ± 2%
Condición de carga 3	50% ± 2%
Condición de carga 4	25% ± 2%
Condición de carga 5	10% ± 1%
Condición de carga 6	0% (condición sin carga)

### 6. Suministro

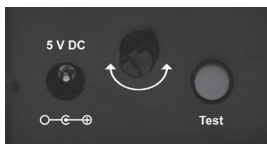
- Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas Dual
- Adaptador de corriente
- Manual de instrucciones

### 7. Indicaciones de funcionamiento

El Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas de Gardigo no evita la estancia de animales, pero otros lugares les resultarán más agradables. Poco a poco irán a pararse más allí. El aparato funciona con ondas ultrasónicas alternantes, que suelen ser molestas en este rango de frecuencia para ratones, hormigas y otros bichos. La buena extensión de las ondas sonoras depende de las condiciones espaciales. La alternación de frecuencias evita que los animales se acostumbren. Cuando los animales notan que el tono desagradable continúa, irán en búsqueda de otro paradero. Hasta que esto ocurre, pueden pasar de algunos días hasta semanas. En un principio usted puede notar incluso una mayor actividad, ya que los animales son expulsados de sus escondites. Durante la expulsión los animales invasores dejarán atrás a sus huevos y larvas, que no son alcanzados por las ondas ultrasónicas. Estos maduran, nacen y serán otra vez expulsados por el Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas. Después de aproximadamente 5 – 6 semanas todos los animales, larvas y huevos deben haber desaparecido. Sin embargo, el dispositivo debe estar operativo permanentemente durante al menos 1 año, para no interrumpir el efecto.

**Indicación:** La reacción a este dispositivo por parte de los respectivos animales puede variar. El desarrollo de nuestros productos, así como los métodos y consejos sugeridos por no-

sotros están basados en la experiencia, pruebas y los comentarios de nuestros clientes. Por eso, la mayoría de las veces, los animales se ahuyentan de manera exitosa.



### 8. Puesta en marcha

No coloque el aparato sobre alfombras, detrás de muebles, cortinas u otros objetos, ya que absorben las ondas ultrasónicas. Conecte el adaptador de corriente del suministro al aparato y luego conecte el enchufe a una toma de corriente (230 V/50 Hz). El Ahuyentador Dual para Ratones y Hormigas de Gardigo está ahora listo para su uso. Esto es indicado por una LED rojo encendida en la parte frontal del aparato. En la parte posterior del aparato encontrará un botón rojo de prueba. Mantenga el aparato lo más lejos posible de su oreja al presionar este botón. Como el tono ultrasónico en el rango de frecuencia no es perceptible al oído humano, puede probar los altavoces de esta manera y escuchar el sonido tal como es percibido por los animales. Por favor, para empezar coloque el botón giratorio completamente hacia la izquierda y cambie esta posición aproximadamente 2 veces al mes un poco a la derecha. Esto cambia el intervalo de la frecuencia y previene un efecto de habituación.

### 9. Más información sobre la utilización

No dirija el aparato hacia terrenos vecinos o áreas accesibles al público. El aparato solo está previsto para el uso en su propia propiedad.

## 10. Consejos de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 5 V = 1,0 A
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños mayores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales

disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad.

- Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.
- Su uso con una fuente de alimentación sólo es posible en el interior.
- Si el cable de suministro o el dispositivo en sí tienen algún rastro de deterioro, suspenda su uso. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica desenchufándolo.
- Nunca acerque el dispositivo a sus oídos. Aunque el ultrasonido es inaudible para los humanos, se genera alta presión sonora que puede perjudicar los oídos si se exponen a ella por un período prolongado.

#### 11. Consejos de seguridad

Inserte el enchufe en una toma eléctrica adecuada y de fácil acceso. No toque el cable ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas. De lo contrario hay riesgo de sacudidas eléctricas.



**¡Atención! ¡Utilice solo el adaptador de alimentación incluido (fabricante Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd., Ltd/número de modelo: TYGSDC0501000) para suministrar corriente eléctrica al adaptador!**

Para desconectar el adaptador de alimentación de la toma eléctrica, sujételo y tire siempre de su carcasa y nunca del cable. Desconecte el adaptador de alimentación de la red

#### eléctrica bajo las siguientes circunstancias:

- En cualquier situación peligrosa
- Si el adaptador de alimentación emite humo o ruidos extraños
- Antes o durante una tormenta o tempestad
- Cuando el adaptador de alimentación esté dañado
- Cuando el adaptador de alimentación haya quedado expuesto a la lluvia, a líquidos o a mucha humedad
- Antes de una ausencia prolongada, p. ej. durante las vacaciones
- Cuando desee limpiar el producto
- El adaptador de alimentación sigue consumiendo energía en modo de reposo. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, desconecte el adaptador de alimentación de la toma eléctrica.



**¡Atención! ¡No tape el adaptador de alimentación. De lo contrario puede producirse un incendio!**



**¡Atención! ¡No intente abrir la carcasa del adaptador de alimentación. De lo contrario, existe el peligro de muerte por electrocución!**

Siga estas instrucciones para evitar cualquier riesgo de peligro de muerte o incendio.

#### 12. Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE ha sido comprobada. Nosotros tenemos registradas las declaraciones correspondientes y éstas están disponibles al público.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo; si se han modificado los circuitos o si se han implementado componentes externos, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expirará la garantía.

Servicio: [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

Su Equipo Gardigo

# APPARECCHIO A DUPLICE AZIONE PLUS CONTRO TOPI E FORMICHE



## Istruzioni per l'uso

Art.-No. 62317V5

Stato: 03/22

Gentile cliente, grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

### 1. Uso previsto

Il apparecchio a duplice azione plus contro topi e formiche è stato concepito per scacciare topi, ratti e formiche. L'apparecchio emette frequenze ultrasoniche attraverso due altoparlanti piezoelettrici. Il dispositivo viene messo in funzione da un alimentatore 5 V. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito!

### 2. Informazioni generali

Per gli animali nocivi come topi, ratti, formiche o pesciolini d'argento non c'è niente da cercare nelle abitazioni o negli ambienti usati come deposito, per es. soffitte, garage o cantine. Il nostro apparecchio a duplice azione contro topi e formiche consente di eliminare tali animali da questi ambienti, in modo ecosostenibile, tramite l'emissione di ultrasuoni con una frequenza compresa tra 35.000 e 70.000 Herz. Le elevate tonalità degli ultrasuoni vengono percepite inizialmente dall'animale a livello inconscio, ma a lungo andare risultano molto sgradite e inducono gli animali a cercare un rifugio più tranquillo e gradevole. Gli animali non si sentono scacciati e le tonalità sono innocue. Per un atteggiamento rispettoso nei confronti del proprio ambiente è necessario evitare l'uso nelle abitazioni di trappole e veleno che sono nocivi sia per gli animali che per i bambini piccoli. L'apparecchio emette gli ultrasuoni in modo costante attraverso due altoparlanti con un angolo fino a 180°. La tonalità ad alta frequenza si alterna costantemente tra 35.000 e 70.000 Hz per evitare fenomeni di assuefazione. Il rumore non è nocivo per gli animali. A seconda della specie di animale può essere necessario attendere diversi giorni prima di ottenere dei risultati.

### 3. Dati tecnici

- **Ambito d'azione:** fino a 250 m<sup>2</sup>
- **Frequenza:** da 35.000 – 70.000 Hz
- **Pressione sonora:** ≥ 100 dB
- **Tensione d'esercizio:** 5 V DC
- **Consumo di corrente:** 1 W

### 4. Dati tecnici alimentatore

- **Produttore:** Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Tipo:** TYGSDC0501000
- **Tensione in entrata/corrente in entrata:** 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A
- **Tensione in uscita/corrente in uscita:** 5 V = 1,0 A
- **Classe di sicurezza:** II

### 5. Specifiche del prodotto in conformità con la normativa adattatori di alimentazione (EU) 2019/1782

Nel caso in cui i dati tecnici si discostino dai dati indicati nelle istruzioni d'uso, sono validi solo quelli della tabella sottostante.

Informazioni sulla fonte di alimentazione utilizzata	Valore	Unità
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Numero di registro commerciale: CA2002123E 03001 Privately Operated Industrial district ShiYong,HengLi town, DongGuancity, GuangDong province, China		
Marchio commerciale: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Numero identificativo del modello	TYGSDC-0501000	
Tensione di ingresso	100 – 240 ~	V
Frequenza di corrente alternata in ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	5 =	V
Corrente di uscita	1	A
Potenza di uscita	5	W
Efficienza operativa media	74,36	%

Informazioni sulla fonte di alimentazione utilizzata	Valore	Unità
Efficienza a carico basso (10%)	—*	%
Consumo energetico in assenza di carico	0,06	W

\* non applicabile a causa della potenza di uscita inferiore a 10 W

### Le condizioni di carico rilevanti sono le seguenti:

Percentuale della corrente nominale di uscita

Condizione con carico 1	100% ± 2%
Condizione con carico 2	75% ± 2%
Condizione con carico 3	50% ± 2%
Condizione con carico 4	25% ± 2%
Condizione con carico 5	10% ± 1%
Condizione con carico 6	0% (condizione in assenza carico)

### 6. Materiale incluso nella confezione

- Apparecchio Gardigo a duplice azione contro topi e formiche
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

### 7. Informazioni sul funzionamento

L'apparecchio Gardigo a duplice azione contro topi e formiche non si limita a evitare l'insediamento degli animali, ma li spinge verso altri posti e li induce a restarvi in misura crescente. L'apparecchio funziona a ultrasuoni con un ambito di frequenza che risulta fastidioso per topi, formiche e altri animali nocivi. La qualità di diffusione delle onde sonore dipende dalle condizioni ambientali. Il cambiamento delle frequenze impedisce fenomeni di assuefazione. Quando gli animali avvertono la tonalità sgradevole per un periodo prolungato, si trasferiscono in un altro luogo. Il periodo che trascorre prima della comparsa di questo effetto può durare da alcuni giorni ad alcune settimane. Inizialmente è possibile addirittura notare un aumento dell'attività, poiché gli animali vengono spinti fuori dai loro nascondigli. Durante la fase di allontanamento gli animali lasciano inevitabilmente dietro di sé uova e larve, sulle quali le onde sonore non hanno effetto. Queste maturano, si dischiudono e vengono scacciate dall'apparecchio a duplice azione contro topi e formiche. Dopo circa 5-6 settimane dovrebbero essere spariti tutti gli animali, le larve e le uova. L'apparecchio va tenuto in funzione costantemente almeno per 1 anno per non interrompere il suo effetto.

**Avviso:** la reazione dei diversi animali al nostro dispositivo è variabile. Lo sviluppo dei nostri apparecchi, metodi e consigli di utilizzo si basa sull'esperienza, su test e sul riscontro dei

nostri clienti. Per questi motivi la difesa contro gli animali è nella maggior parte dei casi efficiente.



### 8. Messa in funzione

L'apparecchio non va messo su tappeti, dietro mobili, tende o altri oggetti che assorbono le onde sonore. Collegare l'alimentatore contenuto nella confezione con l'apparecchio e per l'allacciamento inserire la spina in una presa (230 V / 50 Hz). L'apparecchio Gardigo a duplice azione contro topi e formiche è ora pronto per l'uso, come indica il LED rosso acceso sulla parte anteriore dell'apparecchio. Sulla parte posteriore si trova un pulsante rosso di prova. Quando si preme questo pulsante l'apparecchio va tenuto il più lontano possibile dalle orecchie. Poiché l'udito umano non può percepire la tonalità degli ultrasuoni nell'ambito di frequenza, è possibile in questo modo provare l'altoparlante e sentire la tonalità così come viene percepita dall'animale. Al momento del primo impiego girare completamente verso sinistra la manopola e cambiare questa posizione circa 2 volte al mese girando la manopola leggermente verso destra. Questa manovra modifica l'intervallo di frequenza ed evita fenomeni di assuefazione.

### 9. Altre istruzioni d'uso

Evitare di dirigere l'apparecchio verso terreni adiacenti o aree di passaggio pubblico. Il suo uso è previsto esclusivamente nella propria proprietà.

## 10. Precauzioni

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc. dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: 5V ~, 1,0A
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra gli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di

- esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.
  - La combinazione con un alimentatore è adatta solamente se il dispositivo viene impiegato all'interno.
  - Nel caso in cui l'adattatore di alimentazione o l'apparecchio risultino danneggiati, non utilizzare più il sistema. Scollegarlo dalla rete elettrica staccando la spina dalla presa di corrente.
  - Non tenere il dispositivo a contatto con l'orecchio. Le onde sonore non possono essere udite dalle persone, ma essendovi un'elevata pressione sonora l'orecchio potrebbe risultarne danneggiato se obbligato a una continua esposizione.

#### 11. Precauzioni

Inserire la spina dell'alimentatore in una presa d'alimentazione adatta e facilmente accessibile. Non maneggiare l'alimentatore con le mani bagnate - rischio di scossa elettrica.



**Attenzione! Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione (produttore: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd./numero del modello: TYG-SDC0501000) per alimentare l'adattatore streaming multiroom!**

**Per scollegare l'alimentatore dalla presa d'alimentazione, impugnare sempre la spina e non tirare mai il cavo. Nelle seguenti circostanze scollegare l'alimentatore dall'alimentazione di rete:**

- in qualsiasi situazione di pericolo
- se l'alimentatore emette fumo o rumori insoliti
- prima di un temporale e/o di una bufera
- quando appare danneggiato
- in caso di esposizione a pioggia, liquidi o alti livelli di umidità
- prima di un'assenza prolungata (per es. una vacanza)
- in caso di pulizia
- In modalità Standby l'alimentatore consuma elettricità.

Per scollegare totalmente il dispositivo dall'alimentazione di rete è necessario estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa d'alimentazione.



**Attenzione! Non coprire mai l'alimentatore - rischio d'incendio!**



**Attenzione! Non tentare di smontare l'alimentatore: un eventuale contatto potrebbe provocare scosse elettriche mortali!**

Seguire queste istruzioni al fine di evitare potenziali rischi di ferite mortali o incendi!

#### 12. Informazioni generali

- La conformità alle norme CE è stata dimostrata. Le dichiarazioni corrispondenti sono in nostro possesso e possono essere visualizzate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo, circuiti modificati, impiego di altri componenti, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsiderato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.

**Servizio:** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)

**Il vostro Team Gardigo**



# MUIZEN-MIEREN-AFWEER DUAL



## Instructies

Art.-No. 62317V5

Status: 03/22

Zeer geachte klant,  
hartelijk gelukkig met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

### 1. Gebruik volgens de voorschriften

Het Muizen-Mieren-Afweer Dual is ontworpen om muizen, ratten en mieren te verdrijven. Het zendt verschillende ultrasone frequenties met twee piezo-luidsprekers uit. Het apparaat werkt op een 5V-voeding. Een ander dan het aangegeven gebruik is niet toegestaan!

### 2. Algemeen

Ongedierte zoals muizen, ratten, mieren of zilvervisjes hebben niets te zoeken in uw woonruimtes of opslagruimtes zoals zolders, garages of kelders. Om deze dieren op een milieuvriendelijke manier van deze plekken te verjagen, hebben wij de Muizen-mieren-afweer Dual ontwikkeld, een apparaat dat een ultrasoon geluid afgeeft in het frequentiebereik van 35.000 – 70.000 Herz. De dieren zullen de hoge tonen in eerste instantie onbewust waarnemen, maar op den duur als zeer onaangenaam ervaren en op zoek gaan naar een rustigere, aangename plek. De dieren hebben niet het gevoel verjaagd te zijn en de tonen zijn niet schadelijk. Denk aan het milieu – vallen met gif in woonruimtes zijn niet goed voor dieren, maar ook niet voor kleine kinderen. Het apparaat zendt continu via twee luidsprekers een ultrasoon geluid uit in een hoek van max. 180°. De hoge toon wisselt voortdurend van frequentie tussen 35.000 en 70.000 Hz, zodat er geen gewenning kan optreden. Het geluid is niet schadelijk voor de dieren. Het kan afhankelijk van het dier, tot een paar dagen duren voor het apparaat werkt.

### 3. Technische gegevens

- **Werkingsgebied:** tot 250 m<sup>2</sup>
- **Frequentiebereik:** 35.000 – 70.000 Hz
- **Geluidsdruk:** ≥ 100 dB
- **Bedrijfsspanning:** 5 V DC
- **Stroomverbruik:** 1 W

### 4. Technische gegevens stekker

- **Fabrikant:** Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Type:** TYGSDC0501000
- **Ingangsspanning/-stroom:** 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A
- **Uitgangsspanning/-stroom:** 5 V ~, 1,0 A
- **Veiligheidsklasse:** II

### 5. Productspecificaties in overeenstemming met de verordening (EU) 2019/1782 voedingen

In het geval dat de technische gegevens afwijken van de gegevens weergegeven in de handleiding, gelden alleen die in de onderstaande tabel.

Informatie over de gebruikte voeding	Waarde	Eenheid
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Commercieel registernummer: CA2002123E 03001 Privately Operated Industrial district ShiYong,HengLi town, DongGuancity, GuangDong province, China		
Handelsmerk: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Model identificatie	TYGSDC-0501000	
Ingangsspanning	100 – 240 ~	V
Ingang wisselstroomfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5 ~	V
Uitgangsstroom	1	A
Uitgangsvermogen	5	W
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik	74,36	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	~*	%
Verbruik zonder belasting	0,06	W

\* niet van toepassing door een uitgangsvermogen van minder dan 10 W

### De relevante belastingsomstandigheden zijn als volgt:

Percentage van naamplaatje uitgangsstroom

Situatie met belasting 1	100 % ± 2 %
Situatie met belasting 2	75 % ± 2 %
Situatie met belasting 3	50 % ± 2 %
Situatie met belasting 4	25 % ± 2 %
Situatie met belasting 5	10 % ± 1 %
Situatie met belasting 6	0 % (situatie zonder belasting)

## 6. Bij de levering inbegrepen

- Muizen-mieren-afweer Dual
- Stekker
- Instructies

## 7. Tips bij het gebruik

De Gardigo Muizen-mieren-afweer Dual voorkomt niet dat de dieren aanwezig zijn, maar zorgt ervoor dat de dieren andere locaties plezieriger vinden. Ze zullen in steeds grotere getale daar zijn. Het apparaat werkt met wisselende geluidsgolven in een frequentie die voor zowel muizen, mieren als ook ander ongedierte onaangenaam is. Hoe goed de geluidsgolven zich door de ruimte kunnen uitbreiden, hangt af van de ruimte. Door de wisselende frequentie wordt gewenning tegen gegaan. Zodra de dieren merken dat het onaangename geluid aanhoudt, zullen ze naar een andere plek gaan. Het kan enige dagen tot weken duren voor effect wordt bereikt. Het kan zelfs zijn dat u in het begin meer dieren zult zien, omdat ze uit hun holletjes worden gejaagd. Als ze worden verjaagd laten de dieren hun eieren en larven achter. Hierop hebben de geluidsgolven geen effect. Ze ontwikkelen zich, komen uit en moeten weer door de Muizen-mieren-afweer Dual worden verdreven. Na ca. 5-6 weken moeten alle dieren, larven en eieren zijn verdwenen. Het apparaat moet min. 1 jaar continu in gebruik zijn om de werking niet te onderbreken.

**Opmerking:** de reactie van elk dier op onze apparaten kan verschillen. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom zijn de vallen in de meeste gevallen succesvol.



## 8. Ingebruikname

Plaats het apparaat niet op vloerkleden, achter meubels, gordijnen of andere voorwerpen, deze absorberen de geluidsgolven. Verbind de bij de levering inbegrepen energievoorziening met het apparaat en steek pas daarna de stekker in het stopcontact (230V/50 Hz). De Gardigo Muizen-mieren-afweer Dual is nu klaar voor gebruik. U ziet dit aan het brandende rode led-lampje op de voorkant van het apparaat. Op de achterkant van het apparaat bevindt zich een rode testknop. Houd het apparaat zo ver mogelijk weg bij uw oren als u hier op drukt. Omdat de ultrasone toon in de gebruikte frequenties voor het menselijk oor niet waarneembaar zijn, kunt u het apparaat op uw luidspreker testen en zo horen wat het ongedierte hoort. Stel in het begin de draaiknop helemaal

naar links en pas deze instelling ca. 2x per maand iets naar rechts aan. Hierdoor wordt de frequentie-interval aangepast en gewenning voorkomen.

## 9. Meer tips voor het gebruik

Richt het apparaat niet op het grondstuk van de burens of openbare ruimten. Het is alleen bedoeld voor gebruik op uw eigen grondstuk.

## 10. Veiligheidsinstructies

- Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Apparaat alleen met de daarvoor bestemde spanning bedienen: 5V = 1,0A
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis, als ze onder toezicht staan van een gekwalificeerd persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid of door hen voor een veilige omgang met het apparaat geïnstrueerd heeft en deze de resulterende gevaren hebben begrepen.
- Bewaar deze handleiding en geef deze bij doorgave van het apparaat mee.
- In combinatie met een voedingseenheid is dit apparaat alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

- Stop met het gebruik van de netadapter of het apparaat als deze beschadigd is. Haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat nooit rechtstreeks aan uw oor. Ultrasoon kunnen mensen weliswaar niet horen, maar er bestaat een hoge geluidsdruk, die gedurende een langere periode het oor kan belasten.

#### 11. Veiligheidsinstructies voedingsadapter

Steek de voedingsadapter alleen in een geschikt en gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Raak de voedingsadapter niet met natte handen aan, aangezien dit een elektrische schok kan veroorzaken.



**Attentie! Gebruik enkel de meegeleverde voedingsadapter (fabrikant: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd., Ltd/modelnummer: TYGS-DC0501000) om de adapter van stroom te voorzien!**

**Trek, bij het verwijderen van de voedingsadapter uit het stopcontact, altijd aan de behuizing zelf en nooit aan de kabel. Haal de voedingsadapter altijd uit het stopcontact in de volgende omstandigheden:**

- bij gevaarlijke situaties
- als de voedingsadapter een abnormaal geluid maakt of rook geeft
- voor een storm en/of onweer
- als de voedingsadapter is beschadigd
- als de voedingsadapter is blootgesteld aan regen, vloeistoffen of een hoge vochtigheid
- voor een langdurige afwezigheid, bijvoorbeeld een vakantie
- als u het apparaat wilt schoonmaken
- de voedingsadapter verbruikt elektriciteit, zelfs in stand-bymodus; als u het apparaat volledig van het elektriciteitsnet wilt loskoppelen, trekt u de voedingsadapter uit het stopcontact.



**Attentie! Dek de voedingsadapter nooit af, anders bestaat het risico van brand!**



**Attentie! Probeer de behuizing van de voedingsadapter niet te openen. Dit kan leiden tot een mogelijk dodelijke stroomstoot!**

Volg deze instructies om het risico van mogelijk fataal letsel of brand te voorkomen!

#### 12. Algemene informatie

- De CE-conformiteit werd bewezen, de overeenkomstige verklaringen zijn bij ons gedeponneerd en kunnen daar worden geraadpleegd.
- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het niet toegestaan om dit apparaat om te bouwen en/of te veranderen en/of te misbruiken.
- Er zij op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan, circuits werden gewijzigd of andere onderdelen werden gebruikt en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.

**Service:** [service@gardigo.de](mailto:service@gardigo.de)  
**Uw Gardigo-team**

# OCHRANA PROTI MYŠÍM/MRAVENCŮM DUAL



## Návod k používání

Výr. č. 62317V5

Stav: 03/22

Vážený zákazníku, velice děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit jeden z našich kvalitních produktů. V následujícím návodu k použití se dozvíte, jak náš přístroj funguje a jak s ním správně zacházet. Prosím přečtěte si tento návod důkladně a v klidu, abyste mohli přístroj správně používat. Pokud máte dotazy nebo podněty k našemu přístroji, kontaktujte prosím odborníka nebo náš tým. Velice nás potěší, když doporučíte naše výrobky dále a přejeme Vám mnoho úspěchů s tímto přístrojem.

### 1. Použití dle určení

Ochrana Proti Myším/Mravencům Dual s ultrazvukem, udrží myši, krysy a mravence mimo dosah. Zařízení je napájeno 5V napájecím zdrojem. Jiné než zde uvedené použití není povoleno!

### 2. Všeobecně

Havět jako jsou myši, krysy, mravenci nebo rybenky domácí nemají v domech, bytech, skladech, púdách, garážích nebo sklepích co pohledávat. Ekologicky odradit zvířata od návštěvy těchto míst Vám pomůže náš přístroj na ochranu proti myším a mravencům, který vysílá vysoké tóny o frekvenci 35.000 – 70.000 Herz. Tyto vysoké tóny jsou zvířetem nejprve vnímány jen podvědomě, ale po delší době jsou tyto tóny pro zvířata velmi nepříjemné a tak si raději hledají klidnější, příjemnější obydlí. Zvířata se necítí vyplašená a vysoké tóny nejsou nijak nebezpečné. Myslete na Vaše životní prostředí - pastí a jedy v obytných prostorách nejsou vhodné pro malé děti ani pro zvířata. Přístroj vysílá nepřetržitě ultrazvukové vlny do dvou reproduktorů v úhlu až do 180°. Tón s vysokou frekvencí se stále mění a pohybuje se mezi 35.000 a 70.000 Hz, čímž se zabrání efektu zvyknutí na jeden tón. Tento zvuk není pro zvířata nebezpečný. Úspěšný výsledek na sebe nechá čekat i několik dnů podle druhu zvířete.

### 3. Technické údaje

- **Prostor působení:** do 250 m<sup>2</sup>
- **Frekvence:** 35.000 – 70.000 Hz
- **Hladina akustického tlaku:** ≥ 100 dB
- **Napětí:** 5 V DC
- **Spotřeba el. proudu:** 1W

### 4. Technické údaje síťového zdroje

- **Výrobce:** Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.
- **Model:** TYGSDC0501000

- **Vstupní napětí/vstupní proud:**  
100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A
- **Výstupní napětí/výstupní proud:** 5 V = 1.0 A
- **Ochranná třída:** II

### 5. Parametry výrobků podle nařízení (EU) 2019/1782 Napájecích jednotek.

Měly by technické parametry od návodu použití uvedených parametrů nesouhlasit, pak platí jen parametry v dané tabulce.

Údaje k použití napájecí jednotky	Hodnota	Jednotka
Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd. Obchodní registrační číslo: CA2002123E 03001 Privately Operated Industrial district ShiYong,HengLi town, DongGuangcity, GuangDong province, China		
Značka: Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd.		
Označení modelu	TYGSDC-0501000	
Vstupní napětí	100 – 240 ~	V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	5 =	V
Výstupní proud	1	A
Výstupní výkon	5	W
Průměrná účinnost v provozu	74,36	%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	–*	%
Spotřeba energie při nulovém zatížení	0,06	W

\* Nelze použít, protože výstupní výkon je nižší než 10 W.

## Příslušné podmínky zatížení:

Procento výstupního proudu - na výrobním štítku

Zatěšovací stav 1	100 % ± 2 %
Zatěšovací stav	75 % ± 2 %
Zatěšovací stav 3	50 % ± 2 %
Zatěšovací stav 4	25 % ± 2 %
Zatěšovací stav 5	10 % ± 1 %
Zatěšovací stav 6	0 % (Stav nečinnosti)

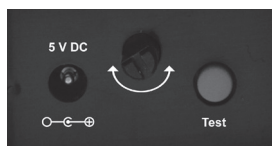
## 6. Obsah balení

- Ochrana proti myším/mravencům Dual
- Napájecí kabel/transfornátor 9 V DC
- Návod k použití

## 7. Pokyny k způsobu účinku

Přístroje doporučujeme nasadit již preventivně, jelikož je jednodušší myši, mravence a další havěť odradit od nastěhování, než již nastěhovanou havěť vyhnět. Přístroj nezabraňuje zvířatům pobyt na určitém místě, ale jiná místa se zvířatům budou zdát příjemnější. Zvířata se začnou čím dál víc postiženým místům vyhýbat. Přístroj pracuje na principu střídavých ultrazvukových vln, které jsou pro zvířata velmi nepříjemné a rušivé. Jak dobře se tyto vysoké tóny rozšíří je závislé na vlastnostech prostoru kde je přístroj umístěn. Střídání frekvencí zabrání zvyknutí si na jeden tón. Jakmile zvířata zjistí, že vysoké tóny jsou nepřetržitě aktivní, odstěhují se na jiné místo. Dosažení tohoto efektu může trvat několik dní až týdnů. Zpočátku budete eventuálně pozorovat dokonce zvýšenou aktivitu zvířat, protože je nepříjemné tóny vyženu z jejich úkrytů. Při vypuzování opustí zvířata bez zděráhání jejich vajíčka a larvy. Proto je nutné nechat přístroj zapnutý minimálně o 4 - 6 týdnů déle, i když už žádné škůdce nevidíte. Preventivně můžete přístroj nechat zapnutý nepřetržitě.

**Poznámka:** Odpověď každého zvířete na naše zařízení se může lišit. Vývoj našich zařízení, metod a tipů pro aplikace je založen na zkušenostech, testování a zpětné vazbě od našich zákazníků. Proto jsou zařízení ve většině případů úspěšná.



## 8. Uvedení do provozu

Přístroj nestavte na koberce, za nábytek, za záclony nebo jiné předměty, protože tyto absorbují zvukové vlny. Spojte síťo-

vý zdroj, které je součástí balení, s přístrojem a pak teprve zasuněte zástrčku do zásuvky (230 V/50 Hz). Nyní je Gardigo-ochrana proti myším a mravencům připravena k nasazení. To Vám potvrdí červená LED kontrolka na přední straně přístroje. Na zadní straně přístroje se nachází červené testovací tlačítko. Při stisknutí tohoto tlačítka drže přístroj co možná nejdále od Vašeho sluchu. Protože ultrazvukové vlny v těchto frekvencích nejsou lidským sluchem vnímány, můžete tímto vyzkoušet reproduktor a tento tón slyšet tak, jak ho vnímají škůdci. Na začátku nasazení nastavte prosím otočný ovladač nalevo na doraz a měňte toto nastavení cca. 2x za měsíc o trochu víc doprava. Tímto změníte interval frekvencí a zabráníte tím návyku na stejný tón.

## 9. Další pokyny k použití

Nesměřujte přístroj na sousední pozemky nebo veřejně přístupné plochy. Přístroj je určen jen pro použití na Vašem vlastním pozemku.

## 10. Bezpečnostní upozornění

- Přístroj používejte jen s předepsaným napětím: 5 V = 1,0 A
- Při případných opravách by měly být použity pouze originální součástky, aby se zabránilo vážným poškozením.
- Pokud zjistíte poškození na přístroji a nebo na kabelu, tak přístroj nepoužívejte. Odpojte ho od sítě tím, že vytáhnete zástrčku ze zásuvky.
- Oprava nebo jiné práce, jako je např. výměna pojistky, mohou být provedeny pouze odborníkem.
- Je třeba mít na paměti, že chyby připojení nebo obsluhy jsou mimo oblast vlivu firmy Gardigo a že za z toho vyplývající škody nemůže být přebrána žádná odpovědnost.
- V každém případě musí být zkontrolováno, zda je přístroj vhodný pro místo, kde bude používán.
- Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými tě-

lesnými, sensorickými nebo duševním schopnostmi, respektive s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud tyto osoby nejsou pod dozorem zodpovědné osoby, která zodpovídá za jejich bezpečnost a od které obdrželi patřičná poučení.

- Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do prostorů, ve kterých se pohybují děti.
- Obaly a opotřebovaný materiál (fólie, dosloužilé výrobky) je nutné ekologicky likvidovat.
- Návod k použití dobře uschovejte a při předání výrobku třetí osobě předejte i tento návod k použití.
- Výrobce si vyhraduje právo na změny designu a technických údajů, aniž by byl povinen předem informovat spotřebitele z důvodu neustálého vývoje a vylepšování produktů.
- Toto zařízení je vhodné pouze pro vnitřní použití.

#### 11. Bezpečnostní upozornění k síťovému zdroji

Zapojte síťový zdroj pouze do zásuvky, která odpovídá technickým údajům a která je snadno dostupná. Nikdy se síťového zdroje nedotýkejte mokřýma rukama z důvodu nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



**Pozor! Používejte výhradně originální síťový zdroj, který je součástí naší dodávky. (Changzhou Taiyu Electric Co., Ltd./TYGSDC0501000)!**

**V následujících situacích musí být síťový zdroj odpojen od sítě:**

- Pokud dojde k nebezpečné situaci.
- Pokud ucítíte neobvyklé zvuky nebo když ze síťového zdroje vychází kouř.
- Před víchicí a/nebo bouřkou s nebezpečím uhození blesku.
- Pokud byl síťový zdroj poškozen.
- Pokud byl síťový zdroj vystaven dešti, tekutinám nebo silné vlhkosti.
- Pokud jste delší dobu nepřítomni, např. na dovolené
- Pokud ho budete čistit.
- Také během Standby spotřebovává síťový zdroj elektřinu, k úplnému odpojení od sítě musí být síťový zdroj vytažen ze zásuvky.



**Pozor! Síťový zdroj se nesmí přikrývat, mohlo by dojít k požáru!**



**Pozor! Nikdy se nepokoušejte sundat kryt ze síťového zdroje z důvodu nebezpečí života úrazem elektrickým proudem!**

Respektujte výše uvedené pokyny, zabráníte tím životu nebezpečným situacím a nebezpečí požáru!

#### 12. Všeobecné pokyny

- Označení shody CE byla prokázána. Odpovídající prohlášení jsou s námi a lze je prohlížet.
- Z bezpečnostních důvodů a z důvodu připuštění není dovoleno tento přístroj přestavovat a/nebo měnit a/nebo používat neodborným způsobem.
- Je třeba mít na paměti, že ovládací chyby či chyby z připojení, které vzniknou nedodržením návodu na obsluhu, jsou mimo oblasti vlivu Gardigo a za škody, vzniklé z tohoto důvodu, nebude převzata žádná záruka. To platí také tehdy, když byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravy, byla změněna zapojení nebo když byly použity jiné stavební součástky, stejně jako u škod a následných škod, které byly způsobeny chybou nebo nedbalou obsluhou či zneužitím. Ve všech těchto případech také zanikne záruka.

Servis: service@gardigo.de

Vaše Gardigo tým



## Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben. Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte auch unentgeltlich an uns zurückschicken (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie das Altgerät für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können.

DE



## Información sobre la eliminación de aparatos viejos

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Existe la obligación legal de recogerlos por separado y llevarlos a un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje local o un comercio). Muchos comercios minoristas están obligados por ley a recoger los equipos de forma gratuita. También puede devolverlos gratuitamente las en dirección de la empresa indicada. Póngase en contacto con su autoridad pública encargada de la gestión de residuos para averiguar dónde puede entregar el aparato antiguo, las pilas, las baterías y las bombillas para que sean eliminados de forma ecológica.

ES



## Regulation on the disposal of old devices

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer). Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. You can also send devices back to us free of charge (company address). Devices may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.

GB



## Indicazioni sullo smaltimento dei vecchi apparecchi

Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l'obbligo legale di raccogliercle separatamente e di consegnarle in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore). Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare i dispositivi gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente i vostri apparecchi (all'indirizzo dell'azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire vecchi apparecchi ai fini di uno smaltimento ecologico.

IT



## Consignes pour l'élimination des appareils usagés

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin). De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces appareils. Vous pouvez également nous les renvoyer gratuitement (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils usagés pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable.

FR



## Informatie over de afdanking van oude apparaten

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op wieltjes geeft aan dat elektrische - en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Er bestaat een wettelijke verplichting om ze afzonderlijk in te zamelen en in te leveren bij een erkend inzamelpunt (bv. een plaatselijk recyclecentrum of winkelier). Veel winkeliers zijn wettelijk tot kosteloze terugname verplicht. U kunt ook apparaten kosteloos naar ons terugsturen (bedrijfsadres). Neem contact op met uw openbare afvalverwerkingsdienst om te weten te komen waar u het oude apparaat kunt inleveren voor een milieuvriendelijke afvalverwerking.

NL



## **Pokyn pro likvidaci starých přístrojů**

Symbol s přeškrtnutou popelnicí s kolečky značí, že elektro a elektronické přístroje nesmí být přes domácí odpad likvidovány. Je zákonná povinnost tento odpad sbírat třídít a v autorizovaných sběrných dvorech odevzdat. (sběrné dvory, recykling dvory a nebo v prodejních koupě). Mnoho prodejců je zákonně povinno bezplatně tyto produkty zpět odebrat.

Vy můžete také přístroje na naši (firemní adresu) bezplatně poslat. Obratě se na veřejně právního likvidátora, kde můžete staré přístroje šetrně k životnímu prostředí odevzdat.

